

דורך א שפאלט.

דער צירט, וואם האט זיך אבןעשטעלט אין שטאדט, האט חיים'קען, א 12-יעתריינע תלמוד-תורה אינגעל קיון דוח ניט גענען בעז... ער אייז אלע מאַל קיון גרויסער מתמיך ניט, אלע מאַל אין זיין קאָפּ ניט בִּים לערנען, נאר דער גוטער יאהר וויס איהם וואָן, און ער באָפּט נישט איזן מאַל בִּים לערנען פֿוֹן קאָפְּרִיזְנָעַם מלטראָד אַחלְקָה פֿאָר זיין ניט וויסען וואָן מען האַלְטָה. דער צירק אַבער האט איזן נאנצען איהם ווי מְבוֹלְבָּל גַּעֲמָאָכָּט אַזְנָה דֵי קְלָעָפּ פֿוֹן רְבִּי'ן האַבְּעָן זיך פֿערְגְּרָעְסְּעָרְט אַוְּףּ אַהיַבָּשָׁן פֿרְאַצְעָנָט. נאר אַפְּלוֹן צַוְּ דֵי קְלָעָפּ גַּוְפָּא הַעֲרָטָה ער זיך אַוְּיך ניט צַוְּ ; בשעת דער רְבִּי שלְאָגָט איהם, וויס ער אַוְּיך ניט, וואָן דער רְבִּי האַלְטָה, צַוְּ בִּיְוִין' רְוקָעָן, צַוְּ בִּים באָקָה, צַוְּ בִּים קאָפּ. אַוְּיך דְּאָמָּלָס, כי די קְלָעָפּ, זיַּונָּען זיַּונָּען אלע גַּעֲדָאַנְקָעָן ווועגן צירק... וואָם איזן אוּזִינָס אַצְירָק, וויס ער ניט. אַינְגָּלָה, וועֶלְכָּה צע האט גַּעֲלָנָגָעָן זיך אַרְיוֹנָצְוָנָבָּעָנָעָן אַוְּיפּ אַרְגָּעָה אַהֲן, דערְיָה צעהלען זיך אָן חֲדוֹשִׁים. מִילָּא, קְלִיעָן זיך איזן בֵּי איהם נישט פֿוֹן דֵי גְּרוֹיסָעָז אַבְּעָן: "חַיּוּקָעָל הַמְּדָה" קען זיך אַוְּזָקָן כּוֹנָהָלָן, אַבער אַוְּיסָטָר קְלִיעָן זיך ווּוִוּוִזָּטָן מְעַן דָּאָרָט אַוְּזָנָעָן קוֹנָהָלָן, וואָם די האָר שְׂטָעָלָעָן זיך קָאָפּוֹרָה. זָאָל זַיְן, אָז דָּאָס אַזְנָה אַפְּלוֹן, ווי די אַינְגָּלָעָד עַרְקְלָעָהָרָעָז דָּאָס, "טוֹמָאָן" ! נָא, אָז טְוָמָאָן אַיזָּוּן וואָם ? ווּערְטָשָׁוִין דָּעַן קְלָעָנָעָר דָּעַן אַינְטָעָרָעָס ? אַדרְבָּא, ווַיְלָא דָּאָס אַיזָּוּן "טוֹמָאָן", ווַיְלָא זיך חיים'קען נאָך שְׂטָאָרָקָעָר אַנְכָּה קְוָקָעָן עַמְּ.

ווי אַזְוִי אַבער קוֹטָט מְעַן עַמְּ אָז ? ווי אַזְוִי באָפּט מְעַן זיך אַרְיוֹן אַינוּוֹיִינִין, האָטָש אַוְּיך איזן דָּגָע. נָאָר עַפְּסִים וועָה, עַפְּסִים אַשְׁלִינְגָּה תְּהָאָן מִיטְּזָן אַזְוִין !

נאר א "וואיענע", מיט א פוק, וואס ער האט דאס זעהר ליעב. אבער דאס אלעם אין פערנלייך מיט דעם, וואס עס טהוט זיך אינזוייניג, אין אוזי קליאן, איז חיימס קען זיך ניט צופרידען שטעלען, און ווי א פערסט'טער לויפט ער אום ארום די הילצער-גע ווענד פון צירק און זוכט א שפאלט...

און זוכענדייג עטליכע אבענדען, איבערטאפענדייג יעדעס ברעטעל פון צירק, האט חיימס'קע ענדליך געפונען א קליאן שפעל-טעלע אין א ברעט. אבער עס האט זעהט צוויי טעלוח : ערשר טענס, האט עס זיך געפונען אין יונגער זויט, זואו קיינער געהט ניט, אוזי, איז חיימס'קע און געוווען זיכער מיט זיוין „פֿאַזְיִיךְ“, און קיינער ווועט ווי פון איהם ניט אוועפנעם, און צויזיטנס איז דער שפאלט איז דער נידער געוווען איז חיימס'קע האט געקענט בעקוועט זיצען אוויף די קנייע.

ענטזיקט פון דעם געפינס, האט חיימס'קע די ערשטע מינדי-טען נאר פערנעם איז צירק. דער שפאלט, וואס האט נאר גע-דארפט דיענען אלס מיטעל, צו זעהן וואס איז צירק קומט פאר, איז בי איהם עפיס ווי אליאן דער ציעל געווארען, ער האט גע-פונען איז איז שווין גליקילד ! באלאד אבער האט ער זיך דער-מאנט, איז דער עיקר איז טאקי דער צירק און ער האט גענומען אריינקוקען אינזוייניג און זעהן, וואס עס קומט פאר איז צירק.

איז חיימס'קע האט גליקילד דערזעהן איז „אקטיאראקע“, אנגע-טהחן איז א קווץ קלודעל, בענעהט מיט פינקעלדרונג בROLIANI-טען. מיט נאקוועט הענד און א נאקוועט ברוסט. גע-בעו איהר איז „אקטיאאר“. אנגעטהחן ווי איז אפיצ'יך, טאפע צוועוארן איז איז אפיצ'יך. אנטגוניסט איז אפיצ'יך, און ווי בידע ראנגלען זיך... ווי לאכט און לאזט זיך ניט „בּוֹקוּמָעָן“; אבער דער אפיצ'יך חוויט ווי אויף איז דער הויך (א געזונטער אפיצ'יך ! פראקט חיימס'קע) לאוט ווי אראב צוריך אויף א בע-

זועגן א בילעט צו קויפען, איז נאר ניטא וואס צו קלערען. דער וואלוועטלטער בילעט אויף „גאלעריע“ קאסט א נאנצער פערצינער. ווען ס'וואלט קאסטנע א פיערער, שען ער נאר אמאל האבען א האפנונג צו גנבןען בי דער מאמען: אמת, ווי וואלט נאכדען געווינט. די האר זיך געריסען, און צוויי טאג נאכדען וואלט ווי אומגענאנגען מיט א פערבונדענער באק פון צאהנוועה-טאג... אבער צולעב קריינען גענבעט א פיערער צו זעהן עם געטההן: איז ער האט אמאל גענבעט א פיערער צו זעהן „מכירת יוספֿ“ איז דען בילכער געוווען ? ... א גאנצען פערצינער אבער, מיט אמאל, פערמגעט קיינמאל ניט די מאמע, סיידען ערבי-פסח, ווען ווי ברעננט א האלבען רובעל פון „קאמיטעט“: בגיןdem ווי עס אבער איז איז קאפט-טיכעל און שלאפעט שוין דערמייט בייז מארגען פריה...

בליבט נאר א צויזיטער מיטעל : אריין/גנבןען זיך. — איז ערשטען האט חיימס'קע א שרעקדינער : ווי ער קומט צו נאר הענט צום „ארײַנְגָּאנְגָּן“, הויבען זיך איז זינע דינע פיסלעך צו שאקלען, ווי דעם רביס הענד נאכדען, ווי זיזי האבען עטליכע קלעפֿ געגעבען, איז דער אטחעם פערכאנפֿט איהם, פונקט ווי איז טיך זומער, ווען חברה „קונדסִים“ טונקען איהם אב... און צויזיטען, האט ער שיין געפרופט דאס אויך — צוויי מאל: איזינמאל איז ער שיין געוווען נאבען „טהיירפֿאַרְהָאנְגָּן“ איז א צויזיטען מאל שיער-שיעור הינטערן פאראהאנג, און בידע מאל האט ער געלייזט עטליכע קלעפֿ פון צויזיירלי העהנד: פון דעם קאסירס איז פון דעם גרארד אווואים, איז איהם איז פינסטער געווארען איז די אויגען און ער האט נאר ניט געזעהן... דערחת זיך חיימס'קע איז איז ער האט נאכטן איז אפלו ייט, די גאנצע הילצערנע געבידע איז ווי בעלאגערט פון א געד דיבטער מאסע : חבירים בעהלאן אויך ניט; די גאנצע „תלמוד-תורה“ איז דא, דערצ'ו שפיעעלט מוויז. איז אן אנדרער צויט וואלט דאס אליאן פאר חיימס'קע געונג געוווען, בפרט, איז די מזוז איז

אַלְעַ ווּוֹרָק

— אִיךְ חָבֵב יֵא גַּעֲזַעַהוּ... — פָּעָזִיכְעָרֶת חַיִּים'קָעַ רְוִיט
וּוְשְׁרָעָנִין.
— טֹו דָעַצְעָהָל...
— אִיךְ שָׁעַם מִיד...
די אַינְגַּלְעַךְ הָאָבָעָן וְךָ צָוָלָכְטָ אָוֹן חַיִּיםְקָעַ נָעַ
וּוְאָרָעַן...
אוֹן עַר הָאָט אַלְאָנְגָּעַ צִוְּתָ נִיט דָעַצְעָהָלָט, וּוֹאָס עַר הָאָט
גַּעֲזַעַהוּ בְּלוּזָן הִינְטָעָר די קָוְלִיסָּעָן פָּנוּ צִירָק, מִינְגָּעָרָן, אוֹן דָּאָס
אוֹז גַּעֲזַעַן די אַמְתָּע פָּאַרְשְׁטָעַלְוָנָג...
— אַיךְ חָבֵב יֵא גַּעֲזַעַהוּ... — פָּעָזִיכְעָרֶת חַיִּים'קָעַ רְוִיט

אַבְרָהָם רִיוּזִין

טָעַ, וּוֹאָס שְׁטָעהָט אָיִן אַוְוִינְקָעָלָעַ אָוֹן וּוֹעֶרֶת מִיט אִיהָר "גַּוְטָע
פְּרִיְינְד" אוֹן הוֹיְבָט זַי אָוֹן שְׁטָארָק צַוְּ קָוְשָׁעָן...
— וּוֹאָס אָיִן דָּאָס פָּאָר אַקְוַנְץ! — טְרָאָכְט וְךָ חַיִּים'קָעַ —
שְׁקָצִים מִיט שְׁקָסָעַס קָוְשָׁעָן וְךָ דָּאָךְ אָוִיךְ...
נָאָר מִסְתְּמָא וּוֹעֶלְעָן דַּי צָוְוִי בָּאָלָד וּוֹיְזָעָן אַ שְׁחָנָעָרָעָן
קָוְנְץ. אוֹן חַיִּים'קָעַ וּוֹאָרטָן. וּוֹאָס אַיְינְגָּעָנְטָלִיךְ פָּאָר אַקְוַנְץ וּוֹעַ
לָעָן זַיְיָ וּוֹיְזָעָן. עַר וּוֹאָרטָן אַפְּאָרָרָן. אַבְּעָר אַוְיְסָעָר אַ רְאָנְגָּד
לָעָנִים צְוִוִּישָׁעָן זַיְיָ בִּיְדָעָן וּוֹחַת עַר נִיט. בָּאָלָד וּוֹעֶרֶת דָּעַר אַיְנְטָעָ
רָעָם נָאָךְ קָלְעָנָר. דָּעַר אַפְּיְצָר שְׁטָעהָט אָוּוֹת. נָאָךְ אַיְהָם זַיְיָ
אוֹן גַּעֲהָעָן אַיְוָנָעָן נָאָר די אַנְדָּרָעָר אַרוֹוִים.
— שְׁחָנָעָן קָוְנְצָעָן! — לְאָכְטָ חַיִּים'קָעַ אוֹן הָאָט שְׁוִין חַרְטָה
אוֹוָאָךְ די מִיחָה, וּוֹאָס הָאָט אַיְהָם. נַעַקְאָסָט צַוְּ זָוְבָעָן אַזְוִי לְאָנְגָּן אַ
שְׁפָאָלָט.
פָּנוּ דָעַסְטוּעָגָעָן, אוֹוָאָךְ מַאְרָגָעָן. אוֹן די אַינְגַּלְעַךְ אַוְיְפִּין?
תַּלְמוֹדְתָוָה הַוִּיפְּהָאָבָעָן גַּעֲנוּמָעָן שְׁמוּעָסָעָן מִיט בְּרָעָנָעָנָדָע אַוְיָ
גַּלְעָד וּוֹעָנָעָן צִירָק. הָאָט וְךָ חַיִּים'קָעַ נִוְתָּעָן נַעַקְעָנָט אַיְנְחָאַלְטָעָן
אוֹן הָאָט מִיט אַשְׁטָאָלָצָעָן קוֹל אַיְסְגָּעָרְפָּעָן:
— אִיךְ חָבֵב נַעַכְתָּעָן אַלְצָ גַּעֲזַעַהוּ!
— וּוֹאָוָאָהָאָסָטָן גַּעֲזַעַהוּ? — הָאָבָעָן די אַינְגַּלְעַךְ מִיט אַ
אַונְגְּלָוִיבָּגָעָן טָאוּן. אַבְּעָר נִיט אַהֲןָ קְנָהָה, גַּעַפְּרָעָנָט.
— אִיךְ חָבֵב נַעַפְּוָנָעָן אַשְׁפָאָלָט... אִיךְ חָבֵב גַּעֲזַעַהוּ...
— וּוֹאָס הָאָסָטָן גַּעֲזַעַהוּ? עַפְּעָם שְׁחָנָעָן קָוְנְצָעָן? דָעַר
צָהָל! — הָאָבָעָן די אַינְגַּלְעַךְ אַיְוָנָעָן נָאָךְ די אַנְדָּרָעָר גַּעֲנוּמָעָן
בְּעַטָּעָן.
— נִיּוֹן! דָעַצְעָהָלָעָן קוּעָן אַיךְ נִיט.
— פָּאָר וּוֹאָס? — מַרְעָנָט אַיְוָנָעָר פָּעָרְוָוָאַנְדָּרָט.
— וּוֹיְלָעָר הָאָט גַּאֲרָנִיט גַּעֲזַעַהוּ. — עַנְטָפָעָרָט לְאַכְעָנָדִיגְּ
אַ צְוּוֹיְטָר.
— עַר "פּוֹצֶט" אַ מַח, וּוֹיְצָעָלָט וְךָ אַ דָּרְוִיטָר.